2025/1972

29.9.2025

SKLEP SVETA (SZVP) 2025/1972

z dne 29. septembra 2025

o spremembi Sklepa 2010/413/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Iranu

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti člena 29 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Svet je 26. julija 2010 sprejel Sklep 2010/413/SZVP ([1]) o omejevalnih ukrepih proti Iranu.

(2) Kitajska, Francija, Nemčija, Ruska federacija, Združeno kraljestvo in Združene države Amerike so 14. julija 2015 ob podpori visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko (v nadaljnjem besedilu: visoki predstavnik) z Iranom dosegli dogovor o dolgoročni celostni rešitvi iranskega jedrskega vprašanja. Dosledno izvajanje skupnega celovitega načrta ukrepanja naj bi zagotovilo izključno miroljubno naravo iranskega jedrskega programa in bi omogočilo celovito odpravo vseh sankcij, povezanih z jedrskim vprašanjem.

(3) Varnostni svet Združenih narodov (v nadaljnjem besedilu: VSZN) je 20. julija 2015 sprejel Resolucijo 2231 (2015), v kateri je odobril skupni celoviti načrt ukrepanja, pozval k njegovemu vsestranskemu izvajanju v skladu z v njem določenim časovnim razporedom ter določil, da bodo ukrepi izvedeni v skladu z navedenim načrtom.

(4) Svet je 20. julija 2015 pozdravil in potrdil skupni celoviti načrt ukrepanja ter se zavezal, da se bo držal njegovih določil in ravnal v skladu z dogovorjenim izvedbenim načrtom. V celoti je tudi podprl Resolucijo VSZN 2231 (2015).

(5) Svet je 18. oktobra 2015 sprejel Izjavo 2015/C 345/01 ([2]), v kateri je opozoril, da zaveza v skladu s skupnim celovitim načrtom ukrepanja, da se odpravijo vse sankcije Unije, povezane z jedrskim vprašanjem, ne posega v mehanizem za reševanje sporov, določen v skupnem celovitem načrtu ukrepanja, in v možnost ponovne uvedbe sankcij Unije, če Iran v znatnem obsegu ne bi izpolnjeval svojih zavez iz skupnega celovitega načrta ukrepanja. Svet se je poleg tega zavezal, da bo na podlagi skupnega priporočila, ki so ga nanj naslovili visoki predstavnik, Francija, Nemčija in Združeno kraljestvo, nemudoma ponovno uvedel vse sankcije Unije, ki so povezane z jedrskim vprašanjem ter so bile začasno ukinjene ali odpravljene, če Iran v znatnem obsegu ne bi izpolnjeval svojih zavez iz skupnega celovitega načrta ukrepanja.

(6) Visoki predstavnik, ki je koordinator skupnega odbora v okviru skupnega celovitega načrta ukrepanja (v nadaljnjem besedilu: koordinator), je 14. januarja 2020 prejel pismo zunanjih ministrov Francije, Nemčije in Združenega kraljestva, v katerem so zadevo v zvezi z izvajanjem zavez Irana v okviru skupnega celovitega načrta ukrepanja predložili skupnemu odboru v reševanje prek mehanizma za reševanje sporov, kot je določeno v odstavku 36 skupnega celovitega načrta ukrepanja. Istega dne je dal izjavo, v kateri je navedel, da bo nadzoroval postopek mehanizma za reševanje sporov (v nadaljnjem besedilu: postopek).

(7) Koordinator je 24. januarja 2020 dal izjavo, v kateri je navedel, da je v skladu s postopkom opravil obsežna dvostranska in kolektivna posvetovanja ter da so vse strani, ki sodelujejo v skupnem celovitem načrtu ukrepanja, ponovno potrdile svojo odločenost za ohranitev skupnega celovitega načrta ukrepanja, ki je v interesu vseh. Koordinator je navedel, da so se kljub različnim stališčem glede načinov strinjale, da je zaradi zapletenosti s tem povezanih vprašanj potrebnega več časa. Časovni okvir postopka je bil zato podaljšan. Vse vpletene strani so se strinjale, da se nadaljujejo razprave na strokovni ravni za obravnavo pomislekov v zvezi z izvajanjem na področju jedrskega vprašanja, pa tudi širših učinkov odstopa Združenih držav od skupnega celovitega načrta ukrepanja in njihove ponovne uvedbe sankcij proti Iranu, glede česar so vse strani, ki sodelujejo v skupnem celovitem načrtu ukrepanja, izrazile obžalovanje.

([1]) Sklep Sveta 2010/413/SZVP z dne 26. julija 2010 o omejevalnih ukrepih proti Iranu in razveljavitvi Skupnega stališča 2007/140/SZVP (UL L 195, 27.7.2010, str. 39, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2010/413/oj).

([2]) Izjava Sveta 2015/C 345/1 z dne 18. oktobra 2015 (UL C 345, 18.10.2015, str. 1).

(8) Strani, ki sodelujejo v skupnem celovitem načrtu ukrepanja, so 21. decembra 2020 v skupni ministrski izjavi o skupnem celovitem načrtu ukrepanja ponovno poudarile, da so zavezane ohranitvi dogovora, in izpostavile svoja prizadevanja v zvezi s tem. V izjavi so poudarile, da so ministri razpravljali o tem, da vsestransko in učinkovito izvajanje skupnega celovitega načrta ukrepanja s strani vseh ostaja ključnega pomena, pa tudi o potrebi po obravnavi trenutnih izzivov pri izvajanju, tudi glede neširjenja jedrskega orožja in zavez o odpravi sankcij. Ministri so se dogovorili, da bodo nadaljevali dialog za zagotovitev vsestranskega izvajanja skupnega celovitega načrta ukrepanja s strani vseh. Opozorili so na možnost ponovnega pristopa Združenih držav Amerike k skupnemu celovitemu načrtu ukrepanja in poudarili, da so pripravljeni pozitivno obravnavati to vrnitev v okviru skupnih prizadevanj.

(9) Koordinator je od aprila 2021 do avgusta 2022 opravil diplomatske pogovore, da bi se pogajali o ponovnem pristopu Združenih držav k skupnemu celovitemu načrtu ukrepanja ter zagotovili vsestransko in učinkovito izvajanje skupnega celovitega načrta ukrepanja s strani Irana. Navkljub tem prizadevanjem, vključno z več sestanki skupnega odbora v tem obdobju, ni bilo mogoče doseči dogovora.

(10) Koordinator je 14. septembra 2023 prejel pismo zunanjih ministrov Francije, Nemčije in Združenega kraljestva v zvezi z izvajanjem skupnega celovitega načrta ukrepanja. Zunanji ministri so navedli, da Iran od leta 2019 ne izpolnjuje zahtev, in menili, da to ni bilo rešeno s postopkom. Izrazili so namero, da ne bodo sprejeli ukrepov za odpravo nadaljnjih sankcij ob koncu prehodnega obdobja skupnega celovitega načrta ukrepanja 18. oktobra 2023. Koordinator je na isti datum dal izjavo, v kateri je navedel, da je ministrsko pismo posredoval drugim stranem, ki sodelujejo v skupnem celovitem načrtu ukrepanja, in da se bo z vsemi stranmi, ki sodelujejo v skupnem celovitem načrtu ukrepanja, posvetoval o nadaljnjih korakih.

(11) Koordinator je 6. oktobra 2023 dal izjavo, v kateri je navedel, da po posvetovanjih s stranmi, ki sodelujejo v skupnem celovitem načrtu ukrepanja, glede na izražena različna mnenja vprašanje glede izvajanja iranske zaveze iz skupnega celovitega načrta ukrepanja ostaja nerešeno.

(12) Svet je 16. oktobra 2023 sprejel Sklep (SZVP) 2023/2195 ([3]), ki je spremenil Sklep 2010/413/SZVP. Menil je, da ima Unija utemeljene razloge za ohranitev omejevalnih ukrepov proti nekaterim osebam in subjektom s seznamov iz prilog I in II k Sklepu Sveta 2010/413/SZVP ter prilog VIII in IX k Uredbi Sveta (EU) št. 267/2012 ([4]) po datumu konca prehodnega obdobja skupnega celovitega načrta ukrepanja. Zato so bila imena teh oseb in subjektov prenesena iz Priloge I k Sklepu Sveta 2010/413/SZVP v Prilogo II k navedenemu sklepu in iz Priloge VIII k Uredbi Sveta (EU) št. 267/2012 v Prilogo IX k navedeni uredbi.

(13) Svet je poleg tega menil, da ima Unija utemeljene razloge za ohranitev omejevalnih ukrepov o storitvah finančnega sporočanja, v zvezi s sektorjem prometa ter dejavnostmi in povezanimi storitvami, ki so nevarne z vidika širjenja jedrskega orožja, in tiste o kovinah in z njimi povezanih storitvah, o programski opremi in z njo povezanih storitvah ter o orožju in z njim povezanih storitvah tudi po datumu konca prehodnega obdobja skupnega celovitega načrta ukrepanja.

(14) Svet je menil tudi, da ima Unija utemeljene razloge, da po datumu konca prehodnega obdobja skupnega celovitega načrta ukrepanja ne odpravi omejevalnih ukrepov, ki so bili s Sklepom Sveta (SZVP) 2015/1863 ([5]) začasno ukinjeni na datum začetka izvajanja skupnega celovitega načrta ukrepanja.

(15) Koordinator in predsednik SZVP sta 28. avgusta 2025 prejela pismo zunanjih ministrov Francije, Nemčije in Združenega kraljestva v zvezi z izvajanjem skupnega celovitega načrta ukrepanja. Zunanji ministri so v tem pismu uradno obvestili VSZN, da na podlagi dejanskih dokazov menijo, da Iran v znatnem obsegu ne izpolnjuje svojih zavez iz skupnega celovitega načrta ukrepanja, s čimer so začeli postopek za ponovno uvedbo sankcij ZN, ukinjenih z Resolucijo VSZN 2231 (2015), in sicer v skladu z odstavkom 11 te resolucije.

(16) Visoki predstavnik, Francija in Nemčija so 29. avgusta 2025 v skladu z Izjavo Sveta 2015/C 345/01 Svetu poslali skupno priporočilo, v katerem so priporočili, naj se brez odlašanja ponovno uvedejo vse sankcije Unije, povezane z jedrskim vprašanjem, ki so bile začasno ukinjene ali odpravljene ali oboje, potem ko bodo ponovno uvedene sankcije ZN v skladu z Resolucijo VSZN 2231 (2015).

([3]) Sklep Sveta (SZVP) 2023/2195 z dne 16. oktobra 2023 o spremembi Sklepa 2010/413/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Iranu (UL L, 2023/2195, 17.10.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2023/2195/oj).

([4]) Uredba Sveta (EU) št. 267/2012 z dne 23. marca 2012 o omejevalnih ukrepih proti Iranu in razveljavitvi Uredbe (EU) št. 961/2010 (UL L 88, 24.3.2012, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2012/267/oj).

([5]) Sklep Sveta (SZVP) 2015/1863 z dne 18. oktobra 2015 o spremembi Sklepa 2010/413/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Iranu (UL L 274, 18.10.2015, str. 174, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2015/1863/oj).

(17) VSZN do 27. septembra 2025 ni sprejel nove resolucije o nadaljnji odpravi sankcij v 30 dneh od uradnega obvestila z dne 28. avgusta 2025. Zato se v skladu z določbami iz odstavka 37 skupnega celovitega načrta ukrepanja ponovno uvedejo določbe iz resolucij VSZN 1696 (2006), 1737 (2006), 1747 (2007), 1803 (2008), 1835 (2008) in 1929 (2010).

(18) Svet meni, da ima Unija utemeljene razloge, da proti Iranu ponovno uvede vse sankcije Unije, povezane z jedrskim vprašanjem, ki so bile začasno ukinjene ali odpravljene v okviru skupnega celovitega načrta ukrepanja.

(19) V tem kontekstu Svet prav tako meni, da je glede na iranske dejavnosti širjenja, zlasti kar zadeva predmete, surovine, opremo, blago in tehnologijo s seznamov Skupine držav dobaviteljic jedrskega blaga in Režima kontrole raketne tehnologije, treba ohraniti najstrožje omejitve.

(20) V skladu z določbo iz odstavka 37 skupnega celovitega načrta ukrepanja se ponovna uvedba omejevalnih ukrepov ne uporablja z retroaktivnim učinkom za pogodbe, sklenjene pred 30. septembrom 2025, ali za pomožne pogodbe za izvrševanje takih pogodb, če so dejavnosti, predvidene v takih pogodbah, in izvrševanje takšnih pogodb v skladu s skupnim celovitim načrtom ukrepanja in ponovno uvedenimi določbami.

(21) Za izvajanje nekaterih ukrepov je potrebno nadaljnje ukrepanje Unije.

(22) Sklep 2010/413/SZVP bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Sklep 2010/413/SZVP se spremeni:

(1) v členu 1 se odstavek 2 nadomesti z naslednjim:

„2. Prepoved iz odstavka 1 ne velja za neposreden ali posreden prenos predmetov iz pododstavkov (i) in (ii) odstavka 3(b) RVSZN 1737 (2006) za lahkovodne reaktorje prek ozemlja držav članic v Iran oziroma za uporabo v Iranu ali v njegovo korist.“;

(2) člen 3c se nadomesti z naslednjim:

„*Člen 3c*

1. Prepovedi iz člena 3a ne vplivajo na izpolnitev pogodbenih obveznosti do 1. januarja 2026 na podlagi pogodb, sklenjenih pred 30. septembrom 2025, ali dodatnih pogodb, ki so potrebne za izvrševanje takih pogodb ter jih je treba skleniti in izvršiti do 1. januarja 2026.

2. Prepovedi iz člena 3a ne vplivajo na izpolnitev pogodbenih obveznosti na podlagi pogodb, sklenjenih pred 30. septembrom 2025, ali dodatnih pogodb, potrebnih za izpolnitev navedenih pogodbenih obveznosti, kadar je namen dobave iranske surove nafte ali petrokemičnih izdelkov ali dobička iz njihove dobave povračilo neporavnanih terjatev na podlagi pogodb, sklenjenih pred 30. septembrom 2025, osebam ali subjektom na ozemlju držav članic ali ozemlju pod njihovo sodno pristojnostjo, če so v navedenih pogodbah specifično določena taka povračila.“;

(3) člen 3d se nadomesti z naslednjim:

„*Člen 3d*

1. Prepovedi iz člena 3b ne vplivajo na izpolnitev pogodbenih obveznosti do 1. januarja 2026 na podlagi pogodb, sklenjenih pred 30. septembrom 2025, ali dodatnih pogodb, ki so potrebne za izvrševanje takih pogodb ter jih je treba skleniti in izvršiti do 1. januarja 2026.

2. Prepovedi iz člena 3b ne vplivajo na izpolnitev pogodbenih obveznosti na podlagi pogodb, sklenjenih pred 30. septembrom 2025, ali dodatnih pogodb, potrebnih za izpolnitev navedenih pogodbenih obveznosti, kadar je namen dobave petrokemičnih izdelkov ali dobička iz njihove dobave povračilo neporavnanih terjatev na podlagi pogodb, sklenjenih pred 30. septembrom 2025, osebam ali subjektom na ozemlju držav članic ali ozemlju pod njihovo sodno pristojnostjo, če so v navedenih pogodbah specifično določena taka povračila.“;

(4) v členu 4b se odstavki 1, 2, 3 in 4 nadomestijo z naslednjim:

„1. Prepoved iz člena 4(1) ne vpliva na izpolnitev pogodbenih obveznosti do 1. januarja 2026 v zvezi z dobavo blaga na podlagi pogodb, sklenjenih pred 30. septembrom 2025.

2. Prepovedi iz člena 4 ne vplivajo na izpolnitev pogodbenih obveznosti do 1. januarja 2026 na podlagi pogodb, sklenjenih pred 30. septembrom 2025 v zvezi z naložbami, ki so jih v Iranu pred tema datumom izvedla podjetja s sedežem v državah članicah.

3. Prepoved iz člena 4a(1) ne vpliva na izpolnitev pogodbenih obveznosti do 1. januarja 2026 v zvezi z dobavo blaga na podlagi pogodb, sklenjenih pred 30. septembrom 2025.

4. Prepovedi iz člena 4a ne vplivajo na izpolnitev pogodbenih obveznosti do 1. januarja 2026 na podlagi pogodb, sklenjenih pred 30. septembrom 2025 v zvezi z naložbami, ki so jih v Iranu pred tema datumoma izvedla podjetja s sedežem v državah članicah.“;

(5) člen 4f se nadomesti z naslednjim:

„*Člen 4f*

Prepovedi iz člena 4e ne vplivajo na izpolnitev pogodbenih obveznosti do 1. januarja 2026 na podlagi pogodb, sklenjenih pred 30. septembrom 2025, ali dodatnih pogodb, ki so potrebne za izvajanje navedenih pogodbenih obveznosti.“;

(6) člen 4h se nadomesti z naslednjim:

„*Člen 4h*

Prepovedi iz člena 4g ne vplivajo na izpolnitev pogodbenih obveznosti do 1. januarja 2026 na podlagi pogodb, sklenjenih pred 30. septembrom 2025, ali dodatnih pogodb, ki so potrebne za izvajanje navedenih pogodbenih obveznosti.“;

(7) člen 4j se nadomesti z naslednjim:

„*Člen 4j*

Prepovedi iz člena 4i ne vplivajo na izpolnitev pogodbenih obveznosti do 1. januarja 2026 na podlagi pogodb, sklenjenih pred 30. septembrom 2025, ali dodatnih pogodb, ki so potrebne za izvajanje navedenih pogodbenih obveznosti.“;

(8) člen 7 se nadomesti z naslednjim:

„*Člen 7*

1. Prepoved iz točke (a) oziroma (b) člena 6:

(a) ne vpliva na izpolnitev pogodbenih obveznosti na podlagi pogodb ali dogovorov, sklenjenih pred 30. septembrom 2025;

(b) ne preprečuje povečanja lastniškega deleža, če je tako povečanje obveznost na podlagi dogovora, sklenjenega pred 30. septembrom 2025.

2. Prepoved iz točke (a) oziroma (b) člena 6a:

(a) ne vpliva na izpolnitev pogodbenih obveznosti na podlagi pogodb ali dogovorov, sklenjenih pred 30. septembrom 2025;

(b) ne preprečuje povečanja lastniškega deleža, če je tako povečanje obveznost na podlagi dogovora, sklenjenega pred 30. septembrom 2025.“;

(9) člen 15 se spremeni:

(a) odstavka 1 in 2 se nadomestita z naslednjim:

„1. Države članice v skladu z nacionalnimi pristojnostmi in zakonodajo ter združljivo z mednarodnim pravom, zlasti pomorskim pravom in ustreznimi mednarodnimi sporazumi o civilnem letalstvu, na svojem ozemlju, tudi na letališčih in v pristaniščih, pregledajo vsak tovor, ki odhaja v Iran ali od tam prihaja, če imajo informacije, na podlagi katerih utemeljeno sumijo, da tovor vsebuje predmete, katerih dobava, prodaja, prenos ali izvoz so prepovedani na podlagi tega sklepa.

2. Države članice lahko v skladu z mednarodnim pravom, zlasti pomorskim pravom, s soglasjem države zastave zahtevajo pregled plovil na odprtem morju, če imajo informacije, na podlagi katerih utemeljeno sumijo, da plovila prevažajo predmete, katerih dobava, prodaja, prenos ali izvoz so prepovedani na podlagi tega sklepa.“;

(b) odstavka 5 in 6 se nadomestita z naslednjim:

„5. Pri pregledih iz odstavkov 1 in 2 države članice zasežejo in odstranijo, tako da jih uničijo, naredijo neuporabne, jih shranijo ali pošljejo v odstranitev v državo, ki ni država izvora ali namembna država, predmete, katerih dobava, prodaja, prenos ali izvoz so prepovedani na podlagi tega sklepa v skladu z odstavkom 16 RVSZN 1929 (2010). Stroške takšnega zasega ali odstranitve krije uvoznik; če sredstev za povrnitev teh stroškov ni mogoče izterjati od uvoznika, se lahko v skladu z nacionalno zakonodajo izterjajo od vsake druge osebe ali subjekta, ki je odgovoren za poskus nedovoljene dobave, prodaje, prenosa ali izvoza.

6. Državljanom držav članic ali z ozemlja pod sodno pristojnostjo držav članic je prepovedano oskrbovati plovila z gorivom ali drugimi zalogami ali opravljati druge storitve za plovila, ki so v iranski lasti ali v pogodbenem razmerju z Iranom, vključno z zakupljenimi plovili, če imajo informacije, na podlagi katerih utemeljeno sumijo, da plovila prevažajo predmete, katerih dobava, prodaja, prenos ali izvoz so prepovedani na podlagi tega sklepa, razen če je opravljanje takšnih storitev potrebno v humanitarne namene ali dokler tovor ni pregledan ter po potrebi zasežen in odstranjen v skladu z odstavki 1, 2 in 5.“;

(10) člen 18 se nadomesti z naslednjim:

„*Člen 18*

Tehnična in vzdrževalna dela, ki bi jih na iranskih tovornih zrakoplovih izvajali državljani držav članic ali bi se izvajala na ozemlju držav članic, so prepovedana, če imajo države članice informacije, na podlagi katerih utemeljeno sumijo, da tovorni zrakoplovi prevažajo predmete, katerih dobava, prodaja, prenos ali izvoz so prepovedani na podlagi tega sklepa, razen če je opravljanje takšnih storitev nujno za humanitarne namene in iz varnostnih razlogov ali dokler tovor ni pregledan ter po potrebi zasežen in odstranjen v skladu s členom 15(1) in (5).“;

(11) člen 19 se spremeni:

(a) v odstavku 1 se črtata točki (d) in (e);

(b) odstavek 2 se nadomesti z naslednjim:

„2. Prepoved iz odstavka 1 ne velja za tranzit čez ozemlje držav članic za namene dejavnosti, ki so neposredno povezane s predmeti iz pododstavkov (i) in (ii) odstavka 3(b) RVSZN 1737 (2006) za lahkovodne reaktorje in začete pred decembrom 2006.“;

(c) v odstavku 7 se točka (ii) nadomesti z naslednjim:

„(ii) potrebe, da se dosežejo cilji RVSZN 1737 (2006) in RVSZN 1929 (2010), tudi tisti, povezani s členom XV Statuta MAAE;“;

(d) odstavka 9 in 10 se nadomestita z naslednjim:

„9. V primerih, ko država članica v skladu z odstavki 4, 5 in 7 osebam s seznama v prilogah I ali II dovoli vstop na svoje ozemlje ali tranzit prek njega, je dovoljenje omejeno na namen, za katerega je bilo izdano, in na osebe, na katere se nanaša.

10. Država članica uradno obvesti Odbor o vstopu oseb, navedenih v Prilogi I, na njeno ozemlje ali njihovem tranzitu prek njega, če je bila izjema odobrena.“;

(12) člen 20 se spremeni:

(a) v odstavku 1 se črtata točki (d) in (e);

(b) v odstavku 3 se besedilo na koncu odstavka nadomesti z naslednjim:

„potem ko zadevna država članica Odbor uradno obvesti, da namerava v ustreznih primerih dovoliti dostop do teh sredstev in gospodarskih virov in če Odbor v petih delovnih dneh po takšnem uradnem obvestilu o tem ne sprejme negativne odločitve.“;

(c) odstavek 4 se nadomesti z naslednjim:

„4. Izjeme so dopustne tudi za sredstva in gospodarske vire, ki so:

(a) potrebni za izredne stroške, potem ko zadevna država članica uradno obvesti Odbor in od njega pridobi odobritev;

(b) predmet sodne, upravne ali arbitražne pravice do zadržanja ali razsodbe; v tem primeru se lahko sredstva in gospodarski viri uporabijo za izvršitev te pravice do zadržanja ali razsodbe, pod pogojem, da je pravica do zadržanja ali razsodba nastala pred datumom RVSZN 1737 (2006) in da ni v korist osebe ali subjekta iz prvega odstavka, ter potem ko zadevna država članica uradno obvesti Odbor;

(c) potrebni za dejavnosti, neposredno povezane s predmeti iz pododstavkov (i) in (ii) odstavka 3(b) RVSZN 1737 (2006) za lahkovodne reaktorje ter začete pred decembrom 2006.“;

(d) odstavek 6 se nadomesti z naslednjim:

„6. Odstavek 1 osebi ali subjektu, uvrščenemu na seznam, ne preprečuje, da nakaže plačilo po pogodbi, sklenjeni, preden je bila ta oseba ali subjekt uvrščena na seznam, pod pogojem, da je zadevna država članica ugotovila, da:

(a) pogodba ni povezana s prepovedanimi predmeti, surovinami, opremo, blagom, tehnologijami, pomočjo, usposabljanjem, finančno pomočjo, naložbo, posredništvom ali storitvami iz člena 1;

(b) plačila neposredno ali posredno ne prejme oseba ali subjekt iz odstavka 1,

in potem, ko zadevna država članica Odbor uradno obvesti, da namerava izvesti ali prejeti takšno plačilo oziroma v ustreznih primerih dovoliti odmrznitev sredstev ali gospodarskih virov v ta namen, in sicer deset delovnih dni pred izdajo takšnega dovoljenja.“;

(13) člen 22 se nadomesti z naslednjim:

„*Člen 22*

V zvezi s pogodbami ali drugimi pravnimi posli, katerih izvedba je bila posredno ali neposredno, v celoti ali deloma ovirana zaradi ukrepov, uvedenih v skladu z RVSZN 1737 (2006), RVSZN 1747 (2007), RVSZN 1803 (2008) ali RVSZN 1929 (2010) – vključno z ukrepi, ki so jih Unija ali države članice sprejele v skladu z ustreznimi sklepi Varnostnega sveta, za njihovo izvajanje ali v zvezi s tem, ali ukrepi, zajetimi s tem sklepom – se ne odobri nobena terjatev, vključno z zahtevkom za odškodnino ali podobno terjatvijo, kot je zahtevek za pobot ali uveljavljanje garancije, ki bi jo zahtevale osebe ali subjekti, uvrščeni na seznam iz prilog I ali II, ali druge osebe ali subjekti v Iranu, vključno z vlado Irana, ali druge osebe ali subjekti, ki delujejo prek take osebe ali subjekta ali v njeno oziroma njegovo korist.“;

(14) člen 23 se nadomesti z naslednjim:

„*Člen 23*

1. Svet opravi spremembe Priloge I na podlagi ugotovitev Varnostnega sveta ali Odbora.

2. Svet na predlog držav članic ali visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko soglasno sestavi seznam v Prilogi II in sprejme njegove spremembe.“;

(15) v členu 24 se odstavka 1 in 2 nadomestita z naslednjim:

„1. Če Varnostni svet ali Odbor uvrsti osebo ali subjekt na seznam, Svet to osebo ali subjekt vključi v Prilogo I.

2. Kadar Svet sklene za osebo ali subjekt uvesti ukrepe iz člena 19(1), točki (b) in (c) ter člena 20(1), točki (b) in (c), ustrezno spremeni Prilogo II.“;

(16) člen 25 se nadomesti z naslednjim:

„*Člen 25*

1. V prilogah I in II se navedejo razlogi za uvrstitev zadevnih oseb in subjektov na seznam; za Prilogo I jih zagotovi Varnostni svet ali Odbor.

2. V prilogah I in II se navedejo tudi razpoložljive informacije, potrebne za prepoznavanje zadevnih oseb in subjektov; za Prilogo I jih zagotovi Varnostni svet ali Odbor. Pri osebah lahko te informacije vključujejo imena, vključno s privzetimi imeni, datum in kraj rojstva, državljanstvo, številki potnega lista in osebne izkaznice, spol, naslov, če je znan, ter funkcijo ali poklic. Pri subjektih lahko ti podatki vključujejo nazive, kraj in datum vpisa, številko vpisa in sedež podjetja. V prilogah I in II se navede tudi datum uvrstitve na seznam.“;

(17) člen 26 se spremeni:

(a) odstavek 4 se nadomesti z naslednjim:

„4. Ukrepi iz člena 19(1), točka (b), kolikor se nanašajo na Alija Akbarja Salehija, se začasno odpravijo.“;

(b) odstavek 5 se črta;

(18) členi 26a,26b, 26c, 26d, 26f in 26g se črtajo;

(19) priloge III, IV, V in VI se črtajo.

Člen 2

Ta sklep začne veljati dan po datumu njegove objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 29. septembra 2025

Za Svet

predsednik

M. BØDSKOV